

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
2 ^{de} Session extraordinaire de 1936	N° 114		2 ^{de} Buitengewone zitting 1936
	SEANCE du 5 novembre 1936	VERGADERING van 5 November 1936	

PROPOSITION DE LOI

modifiant, en ce qui concerne la Société anonyme, les lois coordonnées sur les Sociétés commerciales.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Plus personne ne conteste que les lois coordonnées sur les sociétés anonymes présentent de graves lacunes. D'une part, elles ne constituent plus une sauvegarde suffisante des intérêts de l'actionnaire et de l'épargne publique et, d'autre part, elles annihilent dangereusement le sentiment de la responsabilité.

Sous l'empire de ces lois, de nombreux inconvénients et abus se sont révélés.

Certains de ceux-ci ont déjà été supprimés ou atténués par des dispositions législatives récentes, tels, pour n'en citer que quelques-unes, l'arrêté royal relatif au droit de vote dans les sociétés anonymes du 31 octobre 1934 et les différents arrêtés royaux pris depuis l'année 1934 et relatifs à la protection de l'épargne, à l'activité bancaire, au contrôle des banques, au régime des émissions de titres et valeurs.

Les abus nés de la suppression par inadvertance de l'action individuelle des actionnaires sont l'objet d'une proposition de loi déposée sur le bureau de la Chambre par M. E. Brunet.

Il n'en demeure pas moins vrai qu'il reste beaucoup de choses à faire et nous estimons qu'il faut porter d'urgence remède aux principaux inconvénients et abus qui persistent et cela, tant au point de vue moral qu'au point de vue économique. Une protection plus efficace du droit de l'actionnaire et de l'épargne publique, un meilleur fonctionnement des organes de gestion et de surveillance restitueront à la société anonyme la confiance du public. Les investissements dans les entreprises industrielles et commerciales sous forme d'actions et d'obligations reprendront un rythme normal. De nouvelles possibilités d'un crédit plus abondant, plus facile et moins cher seront créées. L'économie nationale en sera la première bénéficiaire.

WETSVOORSTEL

tot wijziging, ter zake van de Naamlooze Vennootschap, van de samengeordende wetten op de Handelsvennootschappen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Door niemand wordt nog betwist dat de samengeordende wetten op de naamlooze vennootschappen ernstige leemten vertoonen. Eenerzijds, zijn zij geen voldoende bescherming meer voor de belangen van den aandeelhouder en voor de spaargelden en, anderzijds, vernietigen zij op gevaarlijk wijze het verantwoordelijkheidsgevoelen.

De toepassing van deze wetten heeft talrijke nadeelen en misbruiken aan het licht gebracht.

Enkele van hen werden reeds afgeschaft of verminderd door recente wetsbepalingen, zooals, om er slechts enkele te noemen, het Koninklijk besluit van 31 October 1934 betreffende het stemrecht in de naamlooze vennootschappen, en de verschillende Koninklijke besluiten die genomen werden sedert het jaar 1934 en die betrekking hebben op de bescherming van de spaarders, op de bankbedrijvigheid, op het banktoezicht, op het regime van de uitgifte van effecten en valutas.

De misbruiken die zijn voortgevloeid uit de afschaffing, bij onachtzaamheid, van de persoonlijke rechtsvordering der aandeelhouders, worden tegengegaan in een wetsvoorstel dat bij de Kamer werd ingediend door den heer E. Brunet.

Er blijft niettemin nog heel wat te doen en wij zijn van meening dat dringend moet verholpen worden in de voornaamste nadeelen en misbruiken die nog steeds bestaan, en dit zoowel op zedelijk als op economisch gebied. Een meer doelmatige bescherming van het recht van den aandeelhouder en van den spaarder, een betere werking van de organen voor beheer en toezicht zullen aan de naamlooze vennootschap het vertrouwen van het publiek teruggeven. De beleggingen in de nijverheids- en handelsinrichtingen, onder vorm van aandelen en obligaties, zullen opnieuw een normaal rythme krijgen. Er zullen nieuwe mogelijkheden komen voor een overvloediger, gemakkelijker en goedkooper krediet. De nationale economie zal er het eerst voordeel uit halen.

Les réformes que nous proposons ressortent plutôt du domaine de la technique des lois existantes, car il n'y a pas lieu, à notre avis, de porter atteinte aux bases essentielles de la conception traditionnelle de la société anonyme.

Ces réformes nous ont été inspirées tant par l'étude des modifications importantes subies ces dernières années par les législations des principales nations voisines sur des points similaires, que par l'observation des faits économiques et sociaux dans notre propre pays.

Il y a lieu de mettre fin au plus vite :

1° à l'irresponsabilité étendue des administrateurs,

2° à la rémunération excessive des administrateurs non-gérants;

3° à l'impuissance des minorités;

4° à l'insuffisance du contrôle.

Dans ce but, nous proposons, en premier lieu, la création au sein des conseils d'administration du collège de gestion, composé d'un petit nombre limité d'administrateurs responsables de la gestion journalière. Cette innovation consacre une pratique actuellement suivie dans de nombreuses entreprises et une distinction rationnelle entre l'activité quasi-permanente de l'administrateur qui assure la marche journalière des affaires sociales et celle, d'une autre nature d'ailleurs et souvent sporadique, de l'administrateur qui dirige de haut et qui conseille.

Cette réforme remédiera aux inconvénients d'assemblées directrices comprenant un trop grand nombre de membres, dont certains, inactifs, d'autres, incompetents, prélèvent annuellement, sous forme de tantièmes, une part trop considérable des bénéfices sociaux. Ces tantièmes seront, à l'avenir, limités pour les administrateurs non-gérants, dont l'activité est réduite.

D'autre part, cette réforme fera revivre, par la limitation de leur nombre, le sentiment de responsabilité de ceux qui ont la charge de la gestion journalière. Aussi bien, leurs droits et leurs devoirs seront parallèlement accrus. Ils auront seuls les pouvoirs inhérents à la gestion journalière. Tout ou partie des tantièmes, qui n'iront plus aux administrateurs non-gérants, pourra légitimement leur être réservé.

Corrélativement, il est équitable de décréter que les administrateurs-gérants assumant une tâche et une responsabilité plus considérables, ne peuvent accepter de trop nombreuses fonctions similaires, qui dépasseraient la limite de leurs possibilités. De la sorte disparaîtront les excès et inconvénients résultant actuellement de l'accumulation d'un trop grand nombre de mandats d'administrateurs dans un même chef, les administrateurs non-gérants, d'autre part, ayant peu d'intérêt à collectionner des mandats dont les avantages matériels sont limités.

Quant à ces administrateurs non-gérants qui se contenteront, à l'avenir, de suivre les opérations sociales de plus

de hervormingen die wij voorstellen behooren eerder tot het domein van de techniek der bestaande wetten, want, naar onze meening, moet niet geraakt worden aan de essentiële grondslagen van de traditioneele opvatting der naamloze vennootschap.

Deze hervormingen werden ons ingegeven, zoowel door de studie van de belangrijke wijzigingen welke de wetten van de voornaamste nabuurlanden in de afgelopen jaren op gelijkaardige punten ondergaan hebben, zoowel als door de waarneming van de economische en sociale feiten in ons eigen land.

Zonder verwijl, moet een einde gemaakt worden :

1° aan de uitgebreide onverantwoordelijkheid van de beheerders;

2° aan de buitensporige vergelding van de niet-zaakvoerende beheerders;

3° aan de machteloosheid van de minderheden;

4° aan het ontoereikend toezicht.

Met dit doel, stellen wij, in de eerste plaats, voor, in den school van de beheerraden, een verantwoordelijk college te vormen, bestaande uit een beperkt aantal beheerders verantwoordelijk voor het dagelijksch beheer. Deze nieuwigheid is de erkenning van een practijk welke in talrijke ondernemingen ingevoerd werd en van een redelijk onderscheid tusschen de vrijwel bestendige werkzaamheid van den beheerder die den dagelijkschen gang van de zaak leidt en dezen, trouwens van anderen en vaak sporadischen aard, van den beheerder die van hoogerhand leidt en raad geeft.

Deze hervorming zal de bezwaren wegnemen van leidende vergaderingen met een te groot aantal leden van wie sommigen die niets presteeren, en anderen die onbevoegd zijn, jaarlijks, onder den vorm van tantièmes, een al te aanzienlijk aandeel in de winst opstrijken. Voortaan zullen deze tantièmes alleen nog uitgekeerd worden aan niet-zaakvoerende beheerders wier bedrijvigheid beperkt is.

Anderzijds, zal deze hervorming, door de inkrimping van hun aantal, het verantwoordelijkheidsgevoel van dezen die met het dagelijksch beheer belast zijn, aanwakkeren. Ook hun rechten en hun plichten zullen in dezelfde mate toenemen. Zij alleen zullen de bevoegdheid hebben, welke uit het dagelijksch beheer voortvloeit. Al de tantièmes of een deel er van welke niet meer ten goede zullen komen aan de niet-zaakvoerende beheerders zullen hun met reden mogen toegekend worden.

Dientengevolge, is het billijk te bepalen dat de zaakvoerende beheerders die een omvangrijker taak en verantwoordelijkheid op zich nemen, niet al te veel gelijkaardige functies mogen aanvaarden, welke de grenzen van hun vermogen mochten te boven gaan. Aldus zouden de uitwassen en bezwaren verdwijnen, welke thans voortvloeien uit de opeenhooping in één hand van een te groot aantal mandaten van beheerder, anderzijds, zouden de niet-zaakvoerende beheerders minder gesteld zijn op het verzamelen van mandaten waaraan slechts geringe stoffelijke voordeelen vastzitten.

Wat deze niet-zaakvoerende beheerders betreft die zich, voortaan, er mede zullen vergenoegen de handelingen

loin et qui ne seront plus chargés en quelque sorte que de la politique générale de la société, aucun motif sérieux ne les empêchera de défendre leurs intérêts ou ceux des groupes qu'ils représentent dans un nombre illimité de conseils.

Enfin, la discrimination instituée par le projet au sein du conseil d'administration aura pour effet de renforcer la responsabilité civile des administrateurs-gérants sur la base du droit commun, de l'alinéa 1 de l'article 62 et de l'alinéa 2 de l'article 63 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Ayant une mission définie, des droits étendus, une rémunération adéquate, ils ne pourront plus exciper de leur ignorance des affaires sociales ou rejeter sur d'autres une responsabilité qui leur incombe.

Nous proposons ensuite de reconnaître aux minorités importantes une représentation dans l'organisme de contrôle de la société. S'il est impossible, à notre avis, d'associer ces minorités à l'administration et à la direction des affaires sociales, il est légitime, au contraire, de leur assurer une participation effective à la surveillance de cette administration.

Cette participation au contrôle avec les pouvoirs d'investigation qu'elle comporte, facilitera, le cas échéant, l'exercice de l'action individuelle de l'actionnaire dont nous souhaitons le rétablissement, à condition qu'on l'entoure de certaines garanties contre les actions de chantage ou autres du même genre.

Il est certain que le système actuel qui permet à une même majorité de désigner à la fois les administrateurs et le ou les commissaires chargés de les surveiller, qui permet, par conséquent, d'être à la fois contrôleur et contrôlé, se trouvera heureusement corrigé par cette innovation.

Nous proposons enfin un ensemble de règles qui organise une surveillance, à notre idée plus efficace, des sociétés anonymes en général, et un contrôle complémentaire de celles qui font appel à l'épargne publique.

Cette partie de notre proposition de loi reprend dans une large mesure, et dans l'esprit et dans la lettre, les dispositions légales décrétées en France le 8 août 1935 en vue de la protection de l'épargne, qui, à leur tour, s'inspiraient de nombreuses législations étrangères.

Avant de nous décider à prendre exemple sur les décrets français, nous avons examiné de près les systèmes de contrôle qui fonctionnent en Angleterre et en Allemagne.

Nous avons constaté tout d'abord que notre système se rapproche sensiblement de l'institution censoriale anglaise quant à la liberté du choix du commissaire, l'« auditor » anglais.

Contrairement à une opinion assez répandue en Belgique, les « chartered accountants » forment une institution d'ordre privé. Jamais l'Etat anglais n'a tenté de réglementer leur recrutement, ni leur discipline. Les corporations de « chartered accountants » n'ont d'autre privilège

van de vennootschap van verre te volgen en die, om zoo te zeggen, alleen nog met de algemeene politiek van de vennootschap zullen belast zijn, zal geen ernstige beweegredenen verhinderen om hun belangen of deze van de groepen welke zij vertegenwoordigen in een onbeperkt aantal beheerraden te verdedigen.

Ten slotte, zal het onderscheid door het voorstel in den beheerraad ingevoerd voor gevolg hebben, de burgerlijke verantwoordelijkheid van de zaakvoerende beheerders te versterken, op grondslag van het gemeen recht, van het eerste lid van artikel 62 en van het tweede lid van artikel 63 van de samengeordende wetten op de handelsvennootschappen.

Daar zij een bepaalde taak, uitgebreide rechten en een behoorlijk vergoeding hebben, zullen zij zich niet meer mogen beroepen op hun onkunde der maatschappelijke zaken of de verantwoordelijkheid welke zij te dragen hebben op anderen schuiven.

Wij stellen, vervolgens, voor aan de belangrijke minderheden een vertegenwoordiging toe te kennen in het controle-organisme van de vennootschap. Indien het, naar onze meening, onmogelijk is deze minderheden te laten deelnemen aan het bestuur en de leiding van de zaken is het, daarentegen, gewettigd hun een werkelijk aandeel toe te kennen in het toezicht op dit bestuur.

Deze deelneming aan de controle met het hiermede gepaard gaande recht van onderzoek zal, desgevallend, de uitoefening vergemakkelijken van de persoonlijke rechtsvordering van den aandeelhouder, waarvan wij de wederinvoering wenschen, mits men ze omringe met sommige waarborgen tegen de afdreigingsvorderingen of andere van denzelfden aard.

Het lijkt geen twijfel dat het huidige stelsel dat aan dezelfde meerderheid toelaat tegelijkertijd de beheerders en den commissaris op de commissarissen aan te duiden, die toezicht op hen moeten houden dat, bijgevolg, toelaat te zelfdertijd controleur en gecontroleerde te zijn, dank zij deze nieuwigheid, een gelukkige verbetering ondergaan zal.

Ten slotte, stellen wij een reeks regelen voor tot het inrichten van een in onze oogen doeltreffender toezicht van de naamloze vennootschappen over 't algemeen en een bijkomende controle van deze welke beroep doen op de spaarders.

In dit gedeelte van ons wetsvoorstel, nemen wij in ruime mate, zoo wat den geest als wat de letter betreft, de wetsbepalingen over die in Frankrijk werden uitgevaardigd op 8 Augustus 1935, met het oog op de bescherming van de spaarders, en die op hun beurt waren ingegeven door talrijke buitenlandsche wetgevingen.

Vooralleer definitief de Fransche besluiten na te volgen, hebben wij van dichtbij de Engelsche en Duitsche controlestelsels onderzocht.

Wij hebben vooreerst vastgesteld dat ons stelsel nogal veel gelijkenis heeft met de Engelsche censoriale instelling wat de vrije keus betreft van den commissaris, den Engelschen « auditor ».

In strijd met wat in België over het algemeen wordt aangenomen, maken de « chartered accountants » een private instelling uit. Nooit heeft de Engelsche Staat getracht hun recrutering of hun tucht te reglementeeren. De « chartered accountants »-corporaties hebben geen ander voor-

que leurs noms mêmes, reconnus par chartes royales. Et les sociétés par actions établies au Royaume-Uni n'ont aucune obligation légale de s'adresser pour leur surveillance aux membres de ces corporations. Cependant, ces sociétés n'hésitent jamais à solliciter ce contrôle, car la correction des « chartered accountants », leurs connaissances techniques et le sérieux de leurs investigations leur ont acquis la confiance du public et même celle du fisc. Aussi les sociétés trouvent-elles là une garantie de bonne gestion et un élément de sécurité qu'elles prennent garde de ne pas ignorer.

De même, en Allemagne, où une législation toute récente — de l'année 1931 — a introduit un régime de contrôle des sociétés par actions excessivement détaillé et trop formaliste à nos yeux, on a laissé une grande liberté dans le choix du « bilanzprüfer », tandis que l'ancien « aufsichtsrat » a été maintenu; là non plus, il n'existe aucun monopole pour la surveillance des sociétés par actions au profit d'une corporation d'experts-comptables.

Dans ces conditions et pour les motifs qui ont inspiré les législations anglaise, française et allemande, la présente proposition de loi écarte la création, à l'occasion des réformes qu'elle suggère, d'un corps constitué d'experts-comptables.

Mais il nous paraît que les experts-comptables auraient tout avantage, malgré cela, à se grouper professionnellement en compagnies comme en Angleterre et en Hollande et à imposer statutairement aux membres de ces compagnies un faisceau de règles de capacité, d'indépendance et de probité dont la stricte observance leur gagnera rapidement la confiance et du public et du monde des affaires. Les sociétés seront alors amenées tout naturellement, comme en Angleterre, à faire appel à leurs services.

D'ailleurs, il existe déjà en Belgique des exemples d'entreprises privées de ce genre. Leur succès doit être un encouragement pour ceux qui hésitent à entrer dans cette voie.

••

Du point de vue de la capacité des commissaires, nous nous sommes contentés d'imposer, comme en France, aux sociétés qui ont fait appel à l'épargne publique un commissaire quasi-officiel choisi par l'assemblée générale sur une liste officielle qu'établit une commission spéciale.

L'idée de cette distinction entre sociétés en quelque sorte publiques, qui font appel à l'épargne publique et celles qui se contentent de recueillir les capitaux dans un monde fermé, est tout ce qu'il y a de légitime. C'est une idée, comme l'a écrit M. le Professeur Georges Ripert, qu'il faudra développer, elle peut servir de base à une réforme importante du droit des sociétés. Nous n'avons pas défini spécialement les sociétés faisant appel à l'épargne publique. L'expression, quoique générale, les désigne suffisamment

recht dan hun naam die bij Koninklijk charter verleend wordt. En de in het Vereenigd Koninkrijk gevestigde vennootschappen op aandeelen hebben niet de minste wettelijke verplichting zich voor hun toezicht te wenden tot de leden van deze corporaties. Nochtans aarzelen deze vennootschappen nooit deze controle te vragen, want door hun correctheid, hun technische kennis en den ernst waarmee hun onderzoeken geschieden, hebben de « chartered accountants » het vertrouwen verkregen van het publiek en zelfs van den fiscus. De vennootschappen vinden er dan ook een waarborg in van goed beheer en een element van veiligheid dat zij zich wel wachten te verwaarlozen.

In Duitschland eveneens, waar door een zeer recente wetgeving — van het jaar 1931 — een uiterst gedetailleerd en, naar onze meening, te formalistisch controle-stelsel werd ingevoerd voor de vennootschappen op aandeelen, werd groote vrijheid gelaten in de keuze van den « bilanzprüfer », terwijl de vroegere « aufsichtsrat » behouden werd; daar is evenmin een monopolie voor het toezicht der vennootschappen op aandeelen, ten gunste van een corporatie van accountants.

In die omstandigheden, en om de redenen die in de Engelsche, Fransche en Duitse wetgevingen werden aangenomen, wordt door ons wetsvoorstel, naar aanleiding van de hervormingen die gesuggereerd worden, de oprichting van een georganiseerd corps accountants van de hand gewezen.

Doch, desondanks, zouden de accountants, volgens ons oordeel, er alle nut bij hebben, zich in vakkundig opzicht in vereenigingen te groepeeren, zooals in Engeland en Holland, en door middel van een statuut aan de leden van die vereenigingen een geheel van regels voor te schrijven, betreffende hunne bekwaamheid, hunne onafhankelijkheid en eerlijkheid, waarvan de nauwgezette naleving hen snel het vertrouwen zou doen winnen en van het publiek en van de zakenwereld. De vennootschappen zullen dan op geheel natuurlijke wijze, zooals in Engeland, er toe worden gebracht beroep te doen op hunne diensten.

In België, bestaan trouwens reeds voorbeelden van private ondernemingen in dien aard. Het succes door deze geboekt dient een aanmoediging te zijn voor degenen die aarzelen dien weg op te gaan.

••

In het opzicht van de bekwaamheid van de commissarissen, hebben wij ons tevreden gesteld met, zooals in Frankrijk, aan de vennootschappen die beroep hebben gedaan op het sparend publiek, een eenigermate officieelen commissaris op te dringen, door de algemeene vergadering verkozen uit een officieele lijst opgemaakt door een bijzondere commissie.

De gedachte van een onderscheid te maken tusschen de eenigszins openbare vennootschappen die beroep doen op het sparend publiek en die welke zich vergenoegen met het in ontvangst nemen van kapitalen in gesloten kring, is ten volle gewettigd. Zooals de heer Prof. Georges Ripert schreef, is dit eene gedachte welke dient uitgebreid, daar zij tot grondslag kan dienen van eene belangrijke hervorming van het vennootschappenrecht. Wij hebben geen bijzondere bepaling gegeven van de vennootschappen

et la jurisprudence n'aura aucune peine à se fixer sur ce point.

Pour le surplus et en vue de garantir davantage l'indépendance des commissaires dans toutes les sociétés anonymes sans distinction, nous établissons, à l'instar de nombreuses législations étrangères et plus spécialement d'un des trois décrets français du 8 août 1935 une série d'incompatibilités. Nous défendons, d'autre part, de récompenser le travail des commissaires par des tantièmes.

Il est logique que les commissaires reçoivent une somme forfaitaire qui constitue un salaire et non une part d'intérêt, car ce n'est pas en fonctions des résultats de l'affaire, mais en fonction du travail fourni qu'ils doivent être rémunérés. Les associer aux résultats de l'affaire, c'est les incliner vers une appréciation optimiste des résultats et fausser peut-être l'objectivité indispensable à l'esprit critique.

A la fin de la présente proposition de loi, nous prévoyons les dispositions pénales et transitoires utiles à atteindre le plus complètement possible et sans heurts inutiles les buts poursuivis.

C'est à dessein que nous n'avons préconisé ici que des réformes intéressant la structure intérieure de la société anonyme; tout ce qui a trait à son financement et à ses rapports avec d'autres sociétés n'entrant pas dans le cadre de ce que nous avons projeté de réformer par la présente proposition de loi, a donc été écarté de celle-ci.

die beroep doen op het sparend publiek. Alhoewel een algemeene beteekenis hebbende, worden zij door deze uitdrukking volkloende aangeduid, en de rechtspraak zal geen moeilijkheid ontmoeten om dit punt te bepalen.

Daarenboven, en ten einde nog meer de onafhankelijkheid der commissarissen te vrijwaren in alle naamlooze vennootschappen zonder onderscheid, voeren wij, naar het voorbeeld van talrijke vreemde wetgevingen, en meer in het bijzonder van een der drie Fransche decreten van 8 Augustus 1935, een reeks onvereinigbaarheden. Anderzijds, stellen wij verbod op de belooning van het werk der commissarissen, door het verleen van tantièmes.

Het is maar logisch dat de commissarissen een vooraf bepaalde som ontvangen, welke hun loon vormt en niet een aandeel in de winst, daar het niet in functie is van de uitslagen der onderneming, maar in functie van het geleverde werk, dat zij dienen te worden betaald. Door ze deelachtig te maken in de uitslagen der onderneming, brengt men er hen toe de uitslagen optimistisch te beschouwen en misschien de objectiviteit te verwaarlozen, welke onmisbaar is voor een critischen geest.

Aan het einde van onderhavig wetsvoorstel, voorzien wij de strafbepalingen en overgangsregelingen welke van nut zijn om, op de meest volledige wijze en zonder nuttelooze verhinderen, de beoogde doeleinden te bereiken.

Met opzet hebben wij hier slechts hervormingen vooruitgezet, welke betrekking hebben op de inwendige structuur van de naamlooze vennootschappen; al hetgeen aangaat hunne financiering en hunne betrekkingen met andere vennootschappen valt buiten het raam van hetgeen wij door het huidig wetsvoorstel zinnens zijn te hervormen, en werd dus hier buiten beschouwing gelaten.

W. JANSSENS.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'article 63 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales est remplacé par les dispositions suivantes qui formeront respectivement les articles 63 et 63bis des dites lois :

Article 63. — La gestion journalière des affaires de la société ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion sont obligatoirement déléguées à des administrateurs au nombre de deux au moins et de cinq au plus, qui prennent la qualité d'administrateurs-gérants et forment entre eux le Collège de gestion.

La nomination, la révocation et les attributions des administrateurs-gérants sont réglées par les statuts.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 63 van de samengeordende wetten op de Handelsvennootschappen wordt vervangen door de volgende bepalingen die respectievelijk de artikelen 63 en 63bis van gezegde wetten zullen uitmaken.

Artikel 63. — Het dagelijksch beheer der zaken van de vennootschap, alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap, wat dat beheer aangaat, moeten opgedragen worden aan ten minste twee en ten hoogste vijf beheerders welke de hoedanigheid bezitten van zaakvoerende beheerders en, onder elkaar, het zaakvoerend College uitmaken.

De benoeming, de ontslaging en de bevoegdheden van de zaakvoerende beheerders worden door de statuten geregeld.

Leur responsabilité à raison de leur gestion se détermine conformément aux règles générales du mandat.

Les actes de la société porteront obligatoirement la signature d'au moins un administrateur-gérant ou d'un délégué du Collège.

Le Collège de gestion peut, sous sa propre responsabilité, subdéléguer tout ou partie de ses pouvoirs à des directeurs et autres agents associés ou non.

Article 63bis. — Il est interdit à toute personne de faire partie de plus de quatre Collèges de gestion de sociétés anonymes. Il lui est de même défendu d'accepter pareil mandat d'administrateur-gérant si elle occupe dans des sociétés par actions à responsabilité limitée quelles qu'elles soient, en Belgique, à la Colonie ou à l'étranger, plus de trois mandats de gestion journalière.

Il est interdit de faire partie de plus de trois Collèges de gestion de sociétés anonymes à ceux qui, comme gérants, directeurs, fondés de pouvoirs ou sous quelque dénomination que ce soit, collaborent, sans en être administrateurs-gérants, à la gestion journalière d'une ou plusieurs sociétés commerciales ou à forme commerciale quelconques en Belgique, à la Colonie ou à l'étranger.

ART. 2.

Il est ajouté, en fin de l'article 54 des dites lois coordonnées, la phrase suivante :

« Toutefois, les actes d'administration de la gestion journalière sont réservés aux administrateurs-gérants à l'exclusion des non-gérants, qui pourront cependant, dans la limite des statuts, apposer leur signature sur tous écrits se rapportant à la gestion journalière ».

ART. 3.

Il est intercalé :

un trait d'union suivi du mot « gérants » :

1° dans l'article 80 des dites lois coordonnées après le mot « administrateurs » de l'alinéa premier;

2° dans l'article 94 des dites lois après le mot « administrateurs » du dernier alinéa;

3° dans l'article 180 des dites lois après les mots « et les administrateurs »;

4° dans l'article 201 des mêmes lois coordonnées après le mot « administrateurs » du 4° de cet article;

5° dans l'article 204 des mêmes lois après le mot « administrateurs » du 2°.

ART. 4.

Il est ajouté à l'article 53 des dites lois un alinéa 3 et un alinéa 4 ainsi conçus :

« L'ensemble des rémunérations des administrateurs

Hun verantwoordelijkheid, ter zake van hun beheer wordt bepaald overeenkomstig de algemeene regelen der lastgeving.

De akten van de vennootschap moeten de handtekening dragen van ten minste één zaakvoerend beheerder of van een afgevaardigde van het College.

Het zaakvoerend College kan, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, geheel of gedeeltelijk ondervolmacht geven aan directeurs en andere al dan niet deelhebbende agenten.

Artikel 63bis. — Het is aan iedereen verboden van meer dan vier zaakvoerende Colleges van naamloze vennootschappen deel uit te maken. Het is insgelijks aan iedereen verboden dergelijk mandaat van zaakvoerend beheerder te aanvaarden, zoo die persoon, in om 't even welke vennootschappen op aandelen met beperkte verantwoordelijkheid, in België, in de Kolonie of in den vreemde, meer dan drie mandaten van dagelijksch beheer waarneemt.

Het is verboden deel uit te maken van meer dan drie zaakvoerende Colleges van naamloze vennootschappen aan degenen die, als zaakvoerders, directeurs, gevolmachtigden, of onder welke benaming het ook zij, aan het dagelijksch beheer medewerken, zonder er zaakvoerend beheerders van te zijn, van een of meer handelsvennootschappen of vennootschappen met eenigen handelsvorm, in België, in de Kolonie of in den vreemde.

ART. 2.

Aan het einde van artikel 54 der gezegde samengeordende wetten, wordt het volgende toegevoegd :

« Echter, worden de daden van beheer der dagelijksche zaakvoering voorbehouden aan de zaakvoerende beheerders, ter uitsluiting van de niet-zaakvoerders welke, nochtans, binnen de perken der statuten, hun handtekening mogen plaatsen onder alle geschriften die het dagelijksch beheer betreffen ».

ART. 3.

Het woord « zaakvoerende beheerders » wordt in de plaats gesteld :

1° in artikel 80 van gezegde samengeordende wetten, van het woord « beheerders », in de 1^{ste} alinea;

2° in artikel 94, laatste alinea, van het woord « beheerders »;

3° in artikel 180 van de woorden « en de beheerders »;

4° in artikel 201, 4°, van dit artikel, van het woord « beheerders »;

5° in artikel 204, 2°, van het woord « beheerders ».

ART. 4.

Aan artikel 53 van gezegde wetten, worden twee nieuwe alinea's toegevoegd, luidende als volgt :

« Het geheel bedrag der vergeldingen van de niet-zaak-

non-gérants ne peut dépasser 5 p. c. du solde bénéficiaire laissé à la société après le prélèvement nécessaire à la constitution de la réserve légale.

» Aucun autre avantage, en argent ou autre quel qu'il soit, ne peut leur être accordé par la société, soit directement, soit indirectement, du chef de leur mandat; seuls, les frais de déplacement et de séjour exposés par eux pour les besoins de ce mandat peuvent leur être remboursés ».

ART. 5.

L'alinéa 2 de l'article 64 des mêmes lois est complété comme suit :

« Toutefois, tout actionnaire ou groupe d'actionnaires possédant un dixième des intérêts sociaux a le droit de soumettre au choix de toute assemblée générale, alors même que ce point n'a pas été porté au préalable à l'ordre du jour, une liste de trois candidats commissaires et l'assemblée est tenue de nommer l'un d'eux aux fonctions de commissaire ». Le ou les commissaires désignés à la demande d'une ou plusieurs minorités viendront accroître le Collège des Commissaires nommé conformément aux statuts, si le ou les commissaires ainsi désignés ne font pas partie déjà de ce collège.

ART. 6.

Les mots « leurs émoluments » de l'alinéa quatre de l'article 64 des mêmes lois sont supprimés et remplacés par les mots « pour la durée de leur mandat, leurs émoluments annuels sans que ceux-ci puissent être ou proportionnels aux bénéfices réalisés par la société ou exprimés en pourcentages ».

ART. 7.

Il est intercalé entre les articles 64 et 65 des dites lois un article 64bis ainsi conçu :

Article 64bis. — Ne peuvent être choisis comme commissaires :

1° les parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ou le conjoint des administrateurs;

2° les personnes recevant sous une forme quelconque, à raison de fonctions autres que celles de commissaire, un salaire ou une rémunération des administrateurs ou de la société ou de toute entreprise possédant le dixième du capital de la société ou dont la société possède au moins le dixième du capital;

3° le conjoint des personnes ci-dessus visées.

Si l'une des causes d'incompatibilité ci-dessus indiquées survient au cours du mandat, l'intéressé doit cesser immédiatement d'exercer ses fonctions et en informer le conseil

voerende beheerders mag niet 5 t. h. overtreffen van het winstsaldo dat, na de noodige afneming voor de vorming van de wettelijke reserve, aan de vennootschap overblijft.

Geen enkel geldelijk of ander voordeel mag hun door de vennootschap worden verleend, hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks, wegens hun mandaat; alleen de kosten van verplaatsing en van verblijf, door hen uiteengezet voor de behoeften van dit mandaat, kunnen hun terugbetaald worden. »

ART. 5.

Alinea 2 van artikel 64 van gezegde wetten wordt aangevuld als volgt :

Echter, heeft ieder aandeelhouder of groep van aandeelhouders bezittende een tiende van de maatschappelijke beïnvloeding, het recht om aan de keus van iedere algemeene vergadering te onderwerpen, — zelfs dan wanneer dit punt vooraf niet op de agenda werd gebracht, — een lijst van drie kandidaten-commissarissen, en de vergadering is er toe gehouden een hunner tot het ambt van commissaris te benoemen. De op aanvraag van een of meer minderheden aangewezen commissaris of commissarissen, worden toegevoegd aan het College der commissarissen dat werd benoemd overeenkomstig de statuten, bijaldien de aangewezen commissaris of commissarissen niet reeds van dit College deel uitmaken.

ART. 6.

De 4^{de} alinea van artikel 64 van gezegde wetten wordt gesteld als volgt :

« De algemeene vergadering bepaalt het getal der commissarissen en, voor den duur van hun mandaat, hun jaarlijksch loon dat noch evenredig mag zijn aan de door de vennootschap gemaakte winsten, noch in percentages worden uitgedrukt. »

ART. 7.

Tusschen de artikelen 64 en 65 van gezegde wetten, wordt een artikel 64bis ingelascht, luidende als volgt :

Artikel 64bis. — Kunnen niet als commissarissen worden gekozen :

1° de bloed- of aanverwanten tot en met den vierden graad of de echtgenoot van de beheerders;

2° de personen die, onder eenigen vorm, wegens andere functie dan die van commissaris, een salaris of een loon ontvangen van de beheerders of van de vennootschap of van eenigerlei onderneming welke het tiende van het kapitaal der vennootschap bezit of wier vennootschap ten minste het tiende van het kapitaal bezit;

3° de echtgenoot van bovenbedoelde personen.

Mocht een der bovenvermelde oorzaken van onverenigbaarheid ontstaan, in den loop van het mandaat, dan moet de betrokkene dadelijk ophouden zijn functies uit te oefenen.

d'administration au plus tard quinze jours après la survenance de cette incompatibilité.

Dans les sociétés anonymes faisant appel à l'épargne publique, l'un des commissaires au moins doit être choisi sur une liste établie par une commission siégeant au chef-lieu de la Cour d'appel dans le ressort de laquelle se trouve le siège social.

Cette commission est composée de trois membres :

1° Un président ou un conseiller à la Cour d'appel qui préside avec voix prépondérante;

2° Un magistrat d'un tribunal de première instance du ressort;

3° L'un des présidents des tribunaux de commerce du ressort.

Ces trois membres sont désignés annuellement par le premier président de la Cour d'appel avant le 1^{er} janvier.

La procédure à suivre par la commission pour établir cette liste sera déterminée par arrêté royal.

Le même arrêté royal fixera les règles disciplinaires auxquelles seront assujettis les commissaires ainsi recrutés.

Les commissaires inscrits sur la liste de la Cour d'appel ne peuvent exercer les fonctions d'administrateurs de sociétés.

Les commissaires ne peuvent pas devenir administrateurs des sociétés qu'ils contrôlent moins de trois années après l'expiration de leur mandat.

Sont assimilées à la société contrôlée, pour l'application de la présente disposition :

1° celles dans lesquelles la dite société possède un dixième au moins du capital au moment de la cessation des fonctions de commissaire;

2° celles qui possèdent un dixième au moins du capital de la dite société au moment de la cessation des fonctions de commissaire.

ART. 8.

L'article 201 des mêmes lois est complété par le sexto suivant :

6° Les personnes qui acceptent ou remplissent un mandat de commissaire ou d'administrateur en contrevenant aux dispositions de l'article 64bis.

ART. 9.

L'article 204 des mêmes lois est complété par le quinto ci-après :

5° Les administrateurs-gérants qui contreviennent aux dispositions de l'article 63bis.

nen en den Raad van Beheer daarvan kennis geven, niterlijk vijftien dagen na het ontstaan van die onvereinigbaarheid.

In de naamloze vennootschappen die beroep doen op het sparend publiek, moet ten minste een van de commissarissen worden gekozen uit een lijst opgemaakt door een Commissie, zetelend in de hoofdplaats van het Hof van Beroep, binnen het rechtsgebied waar zich de maatschappelijke zetel bevindt.

Die Commissie bestaat uit drie leden :

1° een Voorzitter of een Raadsheer bij het Hof van Beroep die voorziet met beslissende stem;

2° een magistraat van een Rechtbank van eersten aanleg, uit het rechtsgebied;

3° een der Voorzitters van de Rechtbanken van Koophandel, uit het rechtsgebied.

Deze drie leden worden jaarlijks, vóór 1 Januari, aangewezen door den Voorzitter van het Hof van Beroep.

De door de Commissie te volgen procedure om die lijst op te maken, zal bij Koninklijk besluit worden bepaald.

Bij hetzelfde Koninklijk besluit zullen de tuchtregelen worden vastgesteld, waaraan de aldus aangeworven commissarissen zullen onderworpen zijn.

Aan de op de lijst van het Hof van Beroep ingeschreven commissarissen, is de uitoefening van de functies van beheerders van vennootschappen ontleend.

De commissarissen kunnen geen beheerders worden van de vennootschappen waarover zij toezicht uitoefenen, binnen minder dan drie jaar na het eindigen van hun mandaat.

Worden met de onder toezicht staande vennootschap geïjggesteld, voor de toepassing van onderhavige bepaling :

1° die in dewelke gezegde vennootschap ten minste een tiende van het kapitaal bezit, op het oogenblik van het ophouden der functies van commissaris;

2° die welke ten minste een tiende bezitten van het kapitaal van gezegde vennootschap, op het oogenblik van het ophouden van de functies van commissaris.

ART. 8.

Artikel 201 van gezegde wetten wordt aangevuld door het volgend 6° :

6° De personen die een mandaat van commissaris of van beheerder aanvaarden of vervullen, in strijd met de bepalingen van artikel 64bis.

ART. 9.

Artikel 204 van gezegde wetten wordt aangevuld door het volgend 5° :

5° De zaakvoerende beheerders die de bepalingen van artikel 63bis overtreden.

MESURES TRANSITOIRES.

ART. 10.

Les collèges de gestion prévus à l'article premier ci-avant devront être constitués au plus tard dans les quinze mois de la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 11.

La limitation des émoluments des administrateurs non-gérants prévue à l'article 4 ci-avant leur sera applicable pour les exercices sociaux qui s'ouvriront après la mise en vigueur de la présente loi.

ART. 12.

Les émoluments annuels des commissaires tels qu'ils sont prévus par l'article 6 ci-avant seront fixés par la première assemblée générale annuelle qui se tiendra après la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 13.

Les incompatibilités prévues par l'article 7 de la présente loi n'entreront en vigueur pour les commissaires actuellement en fonctions que lors de la deuxième assemblée générale annuelle des actionnaires de la société qu'ils surveillent, subséquente à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'ancien commissaire qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, est administrateur d'une société anonyme, pourra le rester malgré l'inobservance du délai de trois ans prévu au même article 7 ci-avant.

ART. 14.

Les interdictions et différentes limitations portées à l'article 1 ci-avant et édictées par l'article nouveau 63bis n'entreront en vigueur qu'à partir du 1^{er} janvier 1939 pour les personnes totalisant actuellement un nombre de mandats d'administrateurs de sociétés par actions à responsabilité limitée non admis par l'article nouveau 63bis. Elles ne pourront toutefois pas accepter de nouveaux mandats d'administrateurs-gérants.

ART. 15.

Les dispositions de l'article 7 ci-avant qui sont relatives aux sociétés anonymes faisant appel à l'épargne publique sont applicables seulement au premier exercice social qui s'ouvrira six mois après la publication de l'arrêté royal visé à cet article.

OVERGANGSMAATREGELEN.

ART. 10.

De bij het eerste artikel voorziene zaakvoerende Colleges moeten samengesteld zijn, uiterlijk binnen vijftien maanden na den datum van inwerkingtreding van de tegenwoordige wet.

ART. 11.

De beperking van het loon der niet-zaakvoerende beheerders, zooals voorzien bij artikel 4, wordt op hen van toepassing, voor de maatschappelijke dienstjaren die ingaan na het in werking treden van de tegenwoordige wet.

ART. 12.

Het jaarlijksch loon van de Commissarissen zooals dit is voorzien bij artikel 6, wordt vastgesteld door de eerste jaarlijksche algemeene vergadering welke gehouden wordt na den datum van inwerkingtreding van de tegenwoordige wet.

ART. 13.

De bij artikel 7 van deze wet voorziene onverenigbaarheden zullen, voor de thans in functie zijnde commissarissen, slechts in werking treden, bij de tweede jaarlijksche algemeene vergadering der aandeelhouders van de vennootschap waarover zij toezicht uitoefenen, en komende na den datum van de inwerkingtreding der tegenwoordige wet.

De oud commissaris die, op het oogenblik van het in werking treden van de tegenwoordige wet, beheerder is van een naamlooze vennootschap, kan zulks blijven, ondanks het niet nakomen van den in hetzelfde artikel 7 voorzienen termijn van drie jaar.

ART. 14.

De bij het vorig artikel en bij het nieuw artikel 63bis voorziene ontzeggingen en onderscheidene beperkingen, zullen slechts in werking treden, met ingang van 1 Januari 1939, voor de personen die thans een aantal mandaten van beheerders van vennootschappen op aandeelen met beperkte verantwoordelijkheid samen uitoefenen, in strijd met het bepaalde in het nieuw artikel 63bis. Zij mogen echter geen nieuwe mandaten van zaakvoerende beheerders aanvaarden.

ART. 15.

De bepalingen van artikel 7, betreffende de naamlooze vennootschappen die beroep doen op het spaarend publiek, zijn slechts toepasselijk op het eerste maatschappelijk dienstjaar dat geopend wordt zes maanden na de bekendmaking van het bij dit artikel bedoeld Koninklijk besluit.

ART. 16.

Les décisions à prendre pour mettre les statuts en concordance avec la présente loi et plus spécialement avec le nouvel article 63 des lois coordonnées sur les sociétés anonymes, partie de l'article 1 ci-avant, pourront être prises par l'assemblée générale convoquée et statuant comme en matière ordinaire, à condition que celle-ci se tienne dans les quinze mois à dater du jour de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 16.

De te nemen beslissingen om de statuten in overeenstemming te brengen met de tegenwoordige wet en, inzonderheid, met het nieuw artikel 63 der samengeordende wetten op de naamloze vennootschappen, gedeeltelijk onder het vorig eerste artikel, kunnen genomen worden door de algemeene vergadering bijeengeroepen en uitspraak doende als in gewone zaken, mits deze vergadering plaats hebbe binnen vijftien maanden, te rekenen van den dag dat de tegenwoordige wet in werking treedt.

Willem JANSSENS,
Michel DEVEZE,
Adolphe VAN GLABBEKE,
René LEFEBVRE,
Charles-Emmanuel JANSSEN.
